Ja man, Life smaak raak
It is indeed a pleasure to welcome more of our English friends to Ellis Park, Gloucestershire, a top team from the British Isles, have many international players in their lineup, and should entertain us in true British Lions tradition.

Teams such as these are always welcome in the Republic. They are here to play rugby.

* * *

Volgende jaar, en moontlik ook in 1978, speel ons groot rugby op Kempton Park. Bouwerk aan die nuwe Ellispark sal verhoed dat daar op die huidige hoofkwartier wedstryde gespeel word, maar die spel gaan voort naby die Lughawe Jan Smuts. Met snelweë, die Lughawe en 'n Spoonwegstesie baie naby hierdie beoogde tydelike „nuwe” stadion, sal toekouers geen probleme ondervind om daar te kom nie.

In 'n latere uitgawe sal meer volledige besonderhede oor hierdie verskuiling gegee word.

PIETER COETZEE,
Redakteur, Transvaal Rugby
GLOUCESTER
(White)
15 P. BUTLER
  •
11 A. MORLEY
12 C. WILLIAMS
13 J. BAYLISS (Capt.)
14 R. CLEWES
  •
10 C. WILLIAMS
  •
  •
9 P. KINGSTON
  •
1 B. NELMES
2 J. PULLEN
3 M. BURTON
6 J. WATKINS
4 J. FIDLER
5 R. POWELL
7 M. RAFTER
8 D. ROLLITT
Substitutes:
17 F. REED
16 G. SARGENT
25 R. HARDING
21 D. SORRELL

TRANSVAAL
(Wit & Rooi)
15 P. BADENHORST
  •
13 C. FOURIE
12 T. SYMONS
11 J. COETSER
14 J.v.WYNGAARDT
  •
10 G. BOSCH
  •
9 P. BAYVEL
  •
1 R. PRENTIS
2 G. VENTER
3 J. VOLSCHENK
6 C. PYPERS
4 K. DE KLERK
5 S. DU RAND
7 J. ELLIS (K)
8 B. v. HEERDEN
Plaasvervangers:
16 B. v.d. MERWE
17 D. FREDERICKSON
18 J. CLAASSEN
19 NOG EEN
GLOUCESTER TOUR OF S.A. 1976

J. S. MARSH — Manager —

D. J. WALTER — Asst. Manager —

B. G. NELMES  J. V. PULLIN  M. BURTON  J. H. FIDLER

R. A. POWELL  J. A. WATKINS  M. RAFTER  D. M. ROLLITT

P. KINGSTON  C. G. WILLIAMS  A. J. G. MORLEY  C. J. WILLIAMS
ONE OF THE TOP BRITISH RUGBY FOOTBALL CLUBS

J. A. BAYLISS — Captain

RUNNING RUGBY IS THEIR STYLE

R. J. CLEWES  P. E. BUTLER  G. A. F. SARGENT  F. C. REED

A. H. TROUGHTON  A. BRINN  J. H. HAINES  D. P. SORRELL

R. R. MOGG  B. J. VINE  R. JARDINE  R. M. HARDING
A VERY PROUD UNION

THE Gloucester Rugby Football Union was founded in 1878, and entered the R.F.U.'s County Championship in 1890/91. They beat Middlesex 24-9 in the final of the English County Championship of 1975-76 and thereby became the champions for the third successive time.

Gloucestershire has played in the last seven finals, which is an all-time record in England. They have won the English County Championship thirteen times already, after playing in the finals 22 times and in the semi-finals 30 times.

PLAYERS

In its long history Gloucestershire has produced many International players for England, Scotland and Wales, as well as several members of British Lions' teams. Nine Union members were in the England team in Australia in 1975. For the S.A. tour, there are the following International players:


DEPEND ON HILLEX

for

FAST, FINE PRINTING IN EMERGENCIES

We can handle your rush jobs on SCHEDULE because we have large capacity — complete facilities for fast handling all the way through to delivery — and the requisite KNOW-HOW!!!

HILLEX PRINTERS (PTY.) LTD.

PHONE 32-5604 — 32-5613

Antwoorde: Foto-vasvra van 5 Junie

1. Gerald Bosch.
2. Willem van Onselen van Diggers.
3. Syd Going, All Black-skrumskake.
4. Piet Botha (slot), wyle Dawie Ackermann (flank), Johan Steenkamp (slot), en Chick Henderson (flank vir Skotland).
OUR VISITORS FROM

OUR visitors from Gloucestershire have some useful players in the team, as is evident from the following pen pictures:

NELMES, Barry George (Cardiff) Prop. Nickname “Buller”. Age 27. Height 6'2". Weight 246 lb. Represented the Western Counties against three touring counties and the South of England against the All Blacks. Has appeared for the Barbarians and was capped for England against Australia last summer. Married with two sons.


POWELL, Roger Anthony (Llanelli) Lock. Age 29. Weight 231 lb. Height 6'4". The first Englishman to play for the famous Scarlets of Llanelli in thirty years. Married with two children.

WATKINS, John Arthur (Gloucester) Flanker. Age 28. Height 6'3½". Weight 196 lb. The ‘blonde bombshell’ of England rugby, as he has been called, won his first Cap against South Africa four years ago. He holds the Gloucester club record of the most tries (20) scored in one season by a forward. Two tours of New Zealand and South Africa with England and is also a Barbarian. Single.

RAFTER, Michael (Bristol) Flanker. Age 24. Height 5'10½". Weight 192 lb. Physical Education Teacher. Represented England Schools under 19 and also for England under 23. Also played for Western Counties against Australia. Single.


KINGSTON, Peter (Gloucester) Scrum-half. Age 24. Height 5'8". Weight 154 lb. Physical Education teacher. Played in all of Gloucestershire's matches last season. Capped for England against Australia last summer and also previously represented England Schools under 19. Married.

WILLIAMS, Christopher Gareth (Gloucester) Flyhalf. Age 25. Height 6'1". Weight 176 lb. Won his first England Cap against France this season.


GLOUCESTERSHIRE


BUTLER, Peter Edward (Gloucester) Full Back. Age 24. Height 6’0”. Weight 170 lb. Generally recognised as the “king of the place-kickers”. Was capped for England against Australia last summer and played for England against France this year. Single.


REED, Frederick Charles (Gloucester) Hooker. Age 27. Weight 182 lb. Height 5’10”. Married.


BRINN, Alan (Gloucester) Lock. Age 34. Won his first England Cap only four seasons ago. Has made more appearances for Gloucester’s Senior XV than any other player in the club’s history. Educated at High Wycombe, in Rhodesia and Northern Ireland.

HAINES, John Henry (Gloucester) Flanker. Age 27. With his two international colleagues forms a speedy and constructive back row.

SORRELL, David Philip (Bristol) Fly-half. Age 20. Height 6’0”. Weight 172 lb. County Cots Cap and Bristol’s leading points scorer this season. Single.


JARDINE, Richard (Gloucester) Centre. Age 28. One of the two police officers in the side. Joined Gloucester from the County Police team. Has represented English and British Police.


MARSH, John S. Tour Manager. John Marsh is President of the Gloucestershire Rugby Football Union. He is a Magistrate and also actively engaged in Church work, representing the Bristol Diocese on the General Synod of the Church of England.

WALTER, David James. Assistant Tour Manager. In his younger days played for his home town of Aberavon, South Wales, and his adopted town of Cheltenham, Gloucestershire, at both Rugby and Cricket. Has represented Gloucestershire on the Western Counties Selection Committee since 1960-61, and also Gloucestershire and Somerset on the South of England Selection Committee in 1957 and 1972.